



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des sousmissions  
Procurement & Contracting Services  
c/o Commissionaires, F Division  
6101 Dewdney Ave  
Regina, SK S4P 3K7

**Fax No. - No de FAX:**  
(306) 780-5232

**SOLICITATION  
AMENDMENT**

**MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

<b>Title – Sujet:</b> : Services d'architecture et de génie Nouvelle installation policière à Estevan (Saskatchewan)		<b>Date :</b> 12 septembre 2023
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> M5000-23-1911/A		<b>Amendment No. – N° de la modification</b> 001
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> 202301911		
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At /à :</b>	14 :00	CST (Central Standard Time) HNC (Heure Normale du Centre)
<b>On / le :</b>	03 octobre 2023	
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Teresa Hengen, Procurement Officer		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b> 639-625-3449		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b> 306-780-5232

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>	
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b>	<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



La présente modification vise à:

Supprimer :

Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	14 :00	CST (Central Standard Time) HNC (Heure Normale du Centre)
On / le :	26 septembre 2023	

Insérer :

Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	14 :00	CST (Central Standard Time) HNC (Heure Normale du Centre)
On / le :	03 octobre 2023	

Modification à l'énoncé de projet :

**Dans la section DP 9 – Développement durable/analyse des coûts du cycle de vie (coûts liés aux émissions de gaz à effet de serre) et rapport sur le carbone intrinsèque**

DP 9.6 – Portée et activités

**INSÉRER** : .9.6.4 – Au moins une option de conception doit comprendre l'utilisation d'un système géothermique.

**Dans la section SR 2 – Conception schématique (étude conceptuelle)**

SR 2.2 – Étendue des services et activités

**INSÉRER** : .2.2.8 – L'expert-conseil doit effectuer une vérification au bureau de la conductivité thermique du sol du chantier, conformément à la norme ANSI/CSA C448 Série-16 et aux normes ASHRAE. Les renseignements obtenus dans le cadre de la vérification serviront à la conception d'un système géothermique mécanique.

Dans la section SR 2.3 – Produits à livrer

**INSÉRER** : .2.3.5.6 – Vérification au bureau de la conductivité thermique du sol comprenant notamment le sommaire, les hypothèses, les calculs, les méthodes et les résultats.



### Dans la section SR 3 – Avant-projet

#### SR 3.4 – Détails

**INSÉRER** : Réviser le paragraphe .3.4.4.1.b comme suit : Élaborer la conception détaillée avec l'option recommandée. Fournir une option de conception dans l'analyse des coûts du cycle de vie qui comprend l'utilisation d'un système géothermique, en tenant compte des données obtenues dans le cadre de la vérification au bureau de la conductivité thermique du sol.

### Dans la section SR 4 – Documents de construction

#### SR 4.3 – Étendue des services et activités

**INSÉRER** : .4.3.5 – Élaborer et fournir une procédure d'ingénierie pour les essais de conductivité thermique du sol sur place. La procédure d'essai doit être conforme à la norme ANSI/CSA C448 Série-16 et aux normes ASHRAE.

#### SR 4.4 Produits à livrer

**INSÉRER** : .4.4.5.5 – Inclure la procédure d'essai de conductivité thermique du sol sur place aux documents contractuels.

### Dans la section SR 6 – Administration de la construction et du contrat

#### SR 6.3 – Détails

**INSÉRER** : .6.3.8.4 – L'expert-conseil doit observer et valider les résultats des essais de conductivité thermique sur place. Il doit fournir un rapport d'essai de conductivité thermique (conformément aux normes ASHRAE) comprenant notamment :

- le sommaire, le contexte, les travaux sur place, les observations, les méthodes, les résultats, les conclusions et les répercussions sur le projet;
- le rapport et la carte de lithologie par sondage;
- le registre des emplacements des trous de sondage;
- les rapports finaux doivent être signés et scellés par un ingénieur agréé.